



Вакцина проти COVID-19 на основі білкових субодиноць COVID-19 Protein Subunit Vaccine

Щеплення врятували більше життів у Канаді за останні 50 років, ніж будь-які інші заходи охорони здоров'я.

Що таке вакцина проти COVID-19 на основі білкових субодиноць?

Вакцина проти COVID-19 на основі білкових субодиноць (Novavax) захищає від зараження коронавірусом 2 важкого гострого респіраторного синдрому (SARS-CoV-2), який викликає COVID-19. Ця вакцина змушує ваш організм виробляти антитіла, які допоможуть захистити вас від захворювання в разі контакту з вірусом. Ця вакцина схвалена Міністерством охорони здоров'я Канади (Health Canada).

Кому слід робити щеплення цією вакциною?

Вакцина на основі білкових субодиноць схвалена для осіб віком від 12 років і старше. Додаткову інформацію, зокрема про те, як зареєструватися для щеплення, можна знайти на вебсайті уряду провінції Британська Колумбія:
www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/vaccine/plan.

Якщо у вас був чи міг бути COVID-19, вам все одно слід зробити щеплення. Це пов'язано з тим, що ви можете не мати імунітету до вірусу та/або варіантів вірусу, що викликає COVID-19, і можете заразитися та захворіти знову.

Як ця вакцина вводиться?

Вакцина вводиться шляхом ін'єкції у вигляді 2 доз. Деяким людям з ослабленою імунною системою рекомендовано додаткову дозу вакцини, оскільки у них може не розвинути сильна імунна відповідь на вакцину. Детальну інформацію про те, кому слід отримати додаткову дозу вакцини, можна знайти на вебсайті уряду провінції Британська Колумбія:
www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/vaccine/plan.

Бустерна доза вакцини проти COVID-19 надається людям, які відповідають встановленим критеріям, з-поміж тих, хто отримав серію щеплень, щоб посилити та забезпечити більш тривалий захист від захворювання на COVID-19. Особам віком від 18 років і старше вакцина на основі білкових субодиноць

надається тільки як бустерна доза. Додаткову інформацію щодо отримання бустерної дози можна отримати за посиланням:

www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/translation/ukr/booster.

Отримання всіх рекомендованих доз вакцини є вашим найкращим захистом від COVID-19.

Важливо вести облік усіх отриманих щеплень. Коли ви повертаєтесь, щоб отримати наступну дозу вакцини, обов'язково візьміть із собою свою карту щеплень.

Що мені робити після того, як я зроблю щеплення?

Після щеплення продовжуйте дотримуватися рекомендацій органів охорони здоров'я, таких як: миття рук або використання дезінфекційних засобів, фізичне дистанціювання та носіння маски.

Які переваги забезпечує щеплення?

Щеплення від COVID-19 — це найкращий спосіб захистити себе від COVID-19, який є серйозною, а іноді й смертельною хворобою. У клінічних дослідженнях показано, що особи, яким робили щеплення вакциною на основі білкових субодиноць, мали приблизно на 90% меншу ймовірність захворіти на COVID-19. Вакцини мРНК COVID-19 (Moderna і Pfizer-BioNTech) забезпечують кращий захист від інфекції, ніж інші вакцини проти COVID-19, схвалені для використання в Канаді. Коли ви отримуєте імунітет, ви також допомагаєте захистити інших, включаючи тих, хто не може зробити щеплення.

Які можливі реакції після щеплення такою вакциною?

Вакцини дуже безпечні. Набагато безпечніше зробити щеплення вакциною, ніж наражитися ризику інфікування COVID-19. Така вакцина не є живою вірусною вакциною і не може заразити вас COVID-19. До найбільш поширених реакцій на щеплення можуть відноситися чутливість, хворобливість, почервоніння і набряк у місці введення вакцини. Інші реакції можуть включати втому, головний біль, підвищену температуру, біль у м'язах або суглобах, нудоту та

блювоту. Ці реакції легкі й зазвичай тривають від 1 до 2 днів. Якщо у вас є занепокоєння щодо будь-яких симптомів, які у вас з'являються після щеплення, зверніться до медичного працівника або зателефонуйте за номером **8-1-1**, щоб отримати консультацію.

Після отримання вакцини на основі білкових субодиниць спостерігалися рідкісні випадки запалення серця (міокардит і перикардит). Ці випадки реєструвалися переважно у чоловіків віком 12–39 років. Частота настання таких випадків після отримання вакцини на основі білкових субодиниць є невідомою.

Ацетамінофен (наприклад, Tylenol®) або ібупрофен (наприклад, Advil®) можна приймати при підвищеній температурі або хворобливості. Ацетилсаліцилову кислоту (наприклад, Аспірин®) не слід призначати особам віком до 18 років через ризик розвитку синдрому Рея.

Для отримання інформації про синдром Рея див. [HealthLinkBC File #84 Reye Syndrome](#).

Важливо залишатися в клініці протягом 15 хвилин після щеплення будь-якою вакциною, оскільки приблизно 1 з мільйона людей може мати небезпечну для життя алергічну реакцію, яка називається анафілаксія. Це може включати кропив'янку, утруднення дихання або набряк горла, язика чи губ. У разі виникнення такої реакції вам буде надано необхідну медичну допомогу. Невідкладна допомога включає введення епінефрину (адреналіну) та перевезення каретою швидкої допомоги до найближчого відділення невідкладної допомоги. Якщо симптоми з'являються після того, як ви вийшли з клініки, зателефонуйте за номером **9-1-1** або за номером місцевої служби екстреної допомоги.

Завжди повідомляйте медичного працівника про серйозні або несподівані реакції.

Кому не слід робити щеплення?

Вам не слід робити щеплення, якщо у вас серйозна алергія (анафілаксія) на полісорбат 80, який міститься у вакцині. Він також міститься в медичних препаратах (наприклад, вітамінні олії, таблетки та протипухлинні засоби) та косметичці.

Повідомте медичного працівника, якщо у вас була анафілаксія після введення попередньої дози вакцини проти COVID-19 або з будь-якої невідомої причини.

Чи є будь-які додаткові міркування щодо щеплення, які слід врахувати?

Повідомте медичного працівника, якщо ви:

- маєте встановлений лікарем діагноз запалення серця (міокардит або перикардит) після попередньої дози вакцини проти COVID-19 без виявлення іншої причини
- маєте в анамнезі мультисистемний запальний синдром після COVID-19
- маєте симптоми COVID-19

Якщо у вас нове захворювання, що заважає вам займатися своїми звичайними справами, слід дочекатися одужання. Це допоможе відрізнити побічні ефекти вакцини від погіршення стану вашої хвороби.

Що таке COVID-19?

COVID-19 — це інфекція дихальних шляхів і легенів, спричинена коронавірусом SARS-CoV-2. Симптоми COVID-19 можуть включати кашель, задишку, підвищену температуру, озноб, втому та втрату нюху чи смаку. Хоча деякі люди з COVID-19 можуть не мати симптомів або мати лише легкі симптоми, інші можуть потребувати госпіталізації або померти. Серйозні форми захворювання частіше зустрічаються у людей старшого віку та тих, хто має певні хронічні захворювання, такі як цукровий діабет, захворювання серця або легенів. У деяких людей симптоми COVID-19 можуть тривати протягом тижнів або ще довше. Довгострокові наслідки COVID-19 на здоров'я людини невідомі.

Як поширюється COVID-19?

Вірус, що викликає COVID-19, передається від людини до людини при кашлі, чханні, розмові та співі. Він також може передаватися під час торкання предмета або поверхні з вірусом, а потім під час торкання очей, носа чи рота.

Для отримання додаткової інформації щодо вакцин проти COVID-19 відвідайте наступну сторінку BCCDC: www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine.



First Nations Health Authority
Health through wellness



BCAAFC | BC Association of
Aboriginal Friendship Centres



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Щоб дізнатися більше про теми інформаційного бюлетеня HealthLinkBC File, відвідайте вебсторінку www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files або ваш місцевий відділ охорони здоров'я. Для отримання інформації та порад щодо невідкладної медичної допомоги в провінції Британська Колумбія відвідайте вебсайт www.HealthLinkBC.ca або зателефонуйте за номером **8-1-1** (безкоштовно). Глухі й слабчочуючі можуть телефонувати за номером **7-1-1**. За запитом доступні послуги перекладу більш ніж 130 мовами.